La Foire suisse d'échantillons de Bâle : 7 au 17 avril 1934 : nationale, mais trait d'union quand même entre la France et la Suisse

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **14 (1934)**

Heft 3

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

plus longue) et fatigante (toujours plus fatigante) promenade l'attention du visiteur demande qu'on la sollicite par des éventaires attrayants, originaux, parlants, mais qu'on l'entretienne aussi par un ordre délectable dans les rangées et les sections. Il y a un *art de la montre* qui manque encore quelque peu et auquel la présence de la corporation des décorateurs-étalagistes au Comptoir de 1934 ne laissera pas de donner une heureuse impulsion.

⁂

Il y a, pour les esprits enclins à décortiquer les chiffres, d'instructives conclusions à tirer de la statistique de ce dernier Comptoir. L'une des plus étonnantes nous est fournie par le stand des *fruits*. Chacun sait que la Suisse gourmande achète bon an mal an pour quelque 25 millions de *fränkli* de fruits des pays chauds; nos journaux le clament, nos économistes s'en alarment. « Mangeons nos pommes, buvons nos pommes, au lieu de les donner en pâture aux bestiaux! » C'est le refrain du jour. Il appartient au Comptoir, en consciencieux laboratoire de notre économie nationale qu'il est, d'intervenir pratiquement dans cette campagne. « Le jus de pomme au Comptoir? » raillaient les sceptiques avec un sourire entendu. Or, sait-on ce qui s'est acheté de fruits au bar des fruits, dans ces petits cageots à collation? pour près de 4.000 francs! Et savez-vous ce qui s'est bu de coupes de cidre et de tasses de thé de pomme? pas loin de 200.000! Quelle réponse à ceux qui, pour quelques flacons de jus de nos vignes dont s'arrose cette pacifique fête du travail, parlaient de remplacer, sur l'affiche du Comptoir, la caducée de Mercure par le thyrse de Bacchus! Si cela continue, c'est le rameau de Pomone qu'il conviendra plutôt d'y placer...

Ce stand des fruits du Comptoir 1933, avec ses produits du verger si adroitement mis en valeur, son outillage pour la conservation, ses démonstrations sur place, forme un excellent exemple de la portée éducative et directive que le Comptoir de Beaulieu entend donner à ses manifestations.

⁂

Non, « boutique géante » est mal dit. A l'intérieur et tout autour de cette boutique où l'on achète et vend, se déroule la grande leçon de choses de la recherche, de l'invention et du travail, et c'est cela sans doute qui explique ces 320.000 entrées poinçonnées aux tourniquets, ces 15.000 voitures parquées sur le terrain de Beaulieu, ces 215.000 tickets de trams, et tous les chiffres assez impressionnants qui montent de rapports en rapports. C'est l'image de l'effort réuni de l'inventeur qui trouve, du fabricant qui standardise, de l'ouvrier qui exécute, du marchand qui présente, que la foule vient chercher à Beaulieu; l'image d'ensemble des grandes industries, gaz, électricité, toujours plus ingénieusement adaptées au confort ménager; l'image des régions démunies par la crise qui se défendent en créant des industries de secours; Sainte-Croix, son orfèvrerie, les montagnes, leurs métiers à tapis; la grande leçon du travail à tous les étages en vue du confort de vivre ou de la beauté, depuis la pépinière de l'école ou du home jusqu'à la ferme machinisée, jusqu'aux tenaces éleveurs de notre troupeau; du terre à terre des plus humbles outils à ces jardins diaprés où l'on ne recherche plus que la joie des yeux. Le sucrès du Comptoir 1933 a tenu à cet harmonieux équilibre réalisé entre la présentation du produit marchand et la présentation du travail. Fort de cette tradition et de la consécration du succès, le Comptoir 1933, avant d'aller rejoindre ses prédécesseurs dans les ombres du souvenir, a le droit de prédire une heureuse carrière au Comptoir 1934.

P. B.

LA FOIRE SUISSE D'ÉCHANTILLONS DE BALE

7 au 17 Avril 1934

Nationale, mais trait d'union quand même entre la France et la Suisse

L'idée de foire est toujours et avant tout, dans un sens plus ou moins accentué, une idée nationale. Les foires concentrent en une offre commune les forces productives d'un pays; cette offre témoigne donc de l'effort producteur et de l'esprit de progrès qui le dicte. La foire devient dans ces conditions une action de propagande pour le travail de toute une nation. Cette action, dans l'esprit des récents événements économiques, s'adresse principalement, quelle que soit la foire où elle se manifeste, à l'économie intérieure. On oppose à la production nationale le sens de la responsabilité nationale.

Si donc les foires modernes concourent d'une part à une heureuse et fort logique utilisation et coopération des différentes branches de l'activité d'un pays, elles n'en sont pas moins d'autre part propres à favoriser également l'expansion économique au delà des frontières. L'acheteur étranger doit en quelque sorte trouver aux foires l'élite de la production industrielle indigène. L'importance nationale des grandes foires se trouve ainsi prolongée par l'importance internationale que leur confère leur caractère de traits d'union entre les peuples.

Dans le plan économique international, la Foire Suisse d'Echantillons de Bâle se place au premier rang. Ce n'est d'ailleurs pas sans raisons. Même dans les circonstances difficiles que nous traversons, l'industrie suisse est animée par des forces dont le rendement ne reste pas sans répercussions sur le marché mondial. La Foire Suisse

d'Echantillons en tant que seule foire des industries suisses constitue une occasion exceptionnellement favorable de prendre contact avec le marché suisse, cela d'autant plus si l'on considère l'incomparable situation géographique de Bâle. Il est permis de dire sans exagération que toutes les lignes principales mènent à Bâle.

Placée dans des conditions aussi avantageuses, la Foire Suisse d'Echantillons ne pouvait que se développer rapidement. Quel succès aussi depuis 1917, depuis la première réunion. Quel progrès représentent les 14.000 mètres carrés de surface d'exposition occupée à la Foire de 1933 dans des bâtiments nouveaux, parfaitement adaptés à leur destination, vis-à-vis des 5.000 mètres carrés qu'offraient alors les halles en bois et autres constructions provisoires. Et déjà, la construction d'une nouvelle halle VI qui permettra de gagner 5.000 mètres carrés de surface utile s'impose pour 1934. La Foire Suisse d'Echantillons est un vivant témoignage de l'énergie et de la capacité des industries et métiers suisses.

Voyons maintenant ce qu'offrira la Foire Suisse de 1934 (du 7 au 17 avril) pour l'acheteur.

La réunion prochaine comportera de nouveau comme groupes réguliers les sections caractéristiques suivantes : 1° Chimie et pharmacie; 2° Articles de ménage; 3° Ameublement; 4° Instruments de musique; 5° Articles de sport et jouets; 6° Arts industriels, céramique; 7° Horlogerie, bijouterie et orfèvrerie; 8° Installations de bureaux, de maisons de commerce et de magasins; 9° Papier et articles en papier, matériel d'enseignements; 10° Publicité, arts graphiques, édition; 11° Textiles, vêtements et fournitures; 12° Chaussures et articles en cuir; 13° Articles techniques; 14° Inventions et brevets; 15° Petite mécanique, instruments et appareils; 16° Industrie électrique; 17° Appareils à gaz, chauffage, installations sanitaires; 18° Machines et outils; 19° Transports; 20° Matières premières et matériaux de construction; 21° Divers.

Différentes foires professionnelles spéciales, organisées dans le cadre de la manifestation générale, contribueront à renforcer le pouvoir attractif de cette grande démonstration industrielle suisse. Nous citerons la Foire Suisse de l'Horlogerie, la plus grande et la plus belle foire spéciale dans ce domaine, la Foire Suisse de la Construction, la Foire Suisse de Machines-outils, la Foire Suisse des Fournitures de Bureau, la Foire Suisse du Meuble, toutes tendant à souligner l'excellence de la production suisse. Le programme de la Foire prévoit encore une exposition « L'Aluminium, métal national », un Salon de la Mode et un groupe de « Propagande touristique ».

Les industries suisses s'apprêtent à participer à la foire du printemps. Les produits qu'elles y présenteront donneront une haute idée de la production technique suisse. Les vastes halles seront occupées jusqu'à la dernière place. Le fait que nous sommes en mesure de faire une telle déclaration dès à présent, nous permet d'augurer le printemps avec un espoir renaissant et une pleine confiance. La Foire Suisse d'Echantillons, comme d'ailleurs les nombreuses autres foires existantes, marque un jalon sur le chemin du redressement économique dans le bloc européen.

FOIRE SUISSE BALE

du 7 au 17 avril 1934

Renseignements et cartes d'acheteurs à la **Chambre de Commerce Suisse en France, à la Légation et aux Consulats de Suisse.**